

Estufa de acero de pellets
para calefacción por aire.

TRADEBIO
AIRE



Manual de instalación
uso y mantenimiento

TRADESA

La instalación del aparato debe ser realizada por personal cualificado y cumpliendo las normas técnicas, la legislación nacional y local en vigor. Respetar también las indicaciones relativas a la seguridad, la instalación, el mantenimiento y uso contenidos en este manual.

Certificado

Norma de aplicación **ISO 9001:2008**

N° registro certificado 0.04.09463

TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing S.A.
certifica:

Titular del certificado: **TRADE, S.A.**
C/ Sor Ángela de la Cruz, 30
E-28020 Madrid

Ámbito de aplicación: Comercialización y Distribución de Sistemas de Eficiencia Energética (calefacción, suelo radiante, solar); Sistemas de Fontanería (tubo-accesorios-colectores); Servicio de Asistencia Técnica.

Mediante auditoría realizada, según consta en el informe n° 09463 se verificó el cumplimiento de los requisitos recogidos en la norma ISO 9001:2008.

La fecha límite para la auditoría de seguimiento es 16-12 (dd-mm).

Validez: Este certificado es válido desde 2010-01-19 hasta 2013-01-18.
Fecha de primera certificación 2007-10-09.

2010-01-29 TÜV Rheinland Ibérica Inspection, Certification & Testing S.A.
Garrotxa, 10-12 – E-08820 El Prat de Llobregat

100009 4.05 E / A4 © TÜV, TÜSIV and TÜV are registered trademarks. Utilization and application requires prior approval.

www.tuv.com



TÜVRheinland®
Precisely Right.

TRADESA

INDICE

1. MANUAL DE INSTALACIÓN.....	5
1.1 Normas y declaraciones de conformidad	6
1.2 Instalación	6
1.3 Dimensiones	8
1.4 Posicionamiento	12
1.5 Encendido.....	15
1.6 Mantenimiento	16
2. MANUAL USO Y MANTENIMIENTO	17
2.1 Normativas y declaración de conformidad	17
2.2 Esquema eléctrico	19
2.2.1 El mando a distancia	20
2.3 Interfaz usuario.....	21
2.3.1 Descripción de la consola	21
2.3.1.1 Significado de los LED	22
2.3.1.2 Display.....	22
2.4 MENÚ	25
2.4.1 Menú del usuario	25
2.4.2 Menú M1 - Ajuste del reloj.....	27
2.4.3 Menú M2 - Ajuste del crono.....	29
2.4.4 Menú M3 - Selección de idioma	32
2.4.5 Menú M4 - Stand-by	32
2.4.6 Menú M5 - Zumbador	32
2.4.7 Menú M6 – Primera carga	32
2.4.8 Menú M7 – Estado de la estufa.....	33
2.4.9 Menú M8 - Menú Técnico.....	33
2.4.10 Menú M9 - Salida.....	33
2.5 ALARMAS	34
2.5.1 Alarmas energía eléctrica	34
2.5.2 Alarma sensor de temperatura detector de humo.....	35
2.5.3 Alarma de sobret temperatura de humos.....	35
2.5.4 Alarma de ventilador de humos.....	35
2.5.5 Alarma de fallo de encendido	36
2.5.6 Alarma de falta de pellet.....	36
2.5.7 Exceso de temperatura de seguridad térmica.....	37
2.5.8 Alarma depresión presostato o micro puerta	37
2.6 Limpieza y mantenimiento.....	38

1. MANUAL DE INSTALACIÓN



Lea atentamente las precauciones y siga los procedimientos correctamente

¡AVISO!

No intente instalar la estufa: póngase siempre en contacto con personal autorizado que tenga la formación pertinente .

- En el caso que se produjera una rotura en el aparato o no funcionara correctamente, póngase en contacto con el Centro Autorizado de Asistencia correspondiente: cualquier intento que se haga de desmontar piezas o de realizar el mantenimiento del aparato podrá exponer al usuario a un peligro de descarga eléctrica. La estufa contiene piezas cuyo mantenimiento deberá ser realizado por el Centro de Asistencia correspondiente.
- La estufa es un aparato calefactor; sus piezas puedan alcanzar temperaturas extremas, y el contacto con las mismas sin la protección adecuada puede provocar quemaduras de diverso grado. Hay que prestar atención especial a los niños.
- En el caso de realizar un traslado, póngase en contacto con el Centro Autorizado de Asistencia para su retirada y nueva instalación.
- No insertar los dedos ni otros objetos en las rendijas de salida del aire. Dentro del aparato hay un ventilador de alta velocidad que podría ocasionar graves heridas personales. Preste atención especial a los niños
- No permanezca durante largos períodos de tiempo directamente expuesto al caudal de aire caliente. La exposición directa y prolongada al aire caliente podría ser peligrosa para la salud. Preste una atención particular en aquellas estancias en las que haya enfermos, niños o personas de la tercera edad.
- En el caso de que la estufa no funcione bien, apague el aparato inmediatamente, desconecte el interruptor automático correspondiente y póngase en contacto con el Centro Autorizado de Asistencia. El uso continuado del aparato en dichas condiciones podría ocasionar incendios o destellos.
- Si no utiliza la salida auxiliar de aire (sólo los modelos con canalización compruebe que la velocidad del ventilador está desactivada.

¡AVISO!

- Durante la operación de instalación de la estufa, mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo para evitar accidentes imprevistos.
- No bloquee ni tape de ninguna manera el cuerpo de la estufa, ni obstruya las ranuras situadas en la parte superior. La obstrucción de dichas ranuras podría ocasionar incendios.
- No utilice la estufa en zonas que contengan aparatos de precisión, ni obras de arte. La calidad de los objetos conservados podría verse deteriorada.
- No exponga animales ni plantas directamente al flujo de aire de la estufa. La exposición directa prolongada al flujo directo de la estufa podría tener unos efectos negativos en plantas y animales.
- Ventile la estancia ocasionalmente mientras esté utilizando el aparato. Una insuficiente ventilación podría ser la causa de una insuficiencia de oxígeno en la estancia.
- No exponga la estufa a un posible contacto con agua. El aislamiento eléctrico podría resultar dañado, con la consiguiente posibilidad de electrocución y de corte eléctrico debido a temperaturas extremas.
- Verificar las condiciones de instalación para localizar los eventuales daños que pudiera tener. Una vez que la estufa haya completado 900 horas de funcionamiento póngase en contacto con el Centro Autorizado de Asistencia para realizar la limpieza y el mantenimiento ordinario correspondiente.
- No utilice gas inflamable cerca de la estufa. Desconecte el interruptor automático si el aparato no se utiliza durante largos periodos de tiempo
- Se comprueba el arranque de todas nuestras estufas.

1.1 Normas y declaraciones de conformidad

Legislaciones

- Nuestra empresa declara que la estufa respecta las siguientes normas de marcación CE de la Directiva Europea
- La 89/336 Y 2004/108/CE (directiva EMC) y enmiendas sucesivas.
- 2006/42/CE (Directiva de maquinaria)
- 89/106/CE (productos de construcción).
- EN 60335 -1, EN 50165, EN 50366, EN 55014-1, EN61000-3-2, EN 61000-3, EN 14785

- El fabricante no aceptará responsabilidad directa o indirecta, civil o penal derivada de:
- Un mantenimiento insuficiente
- La no-observación de las instrucciones contempladas en los manuales.
- Un uso del aparato no conforme a las normas vigentes del país.
- La instalación por parte de personal no cualificado o sin la formación adecuada.
- Las modificaciones y reparaciones no autorizadas por parte del fabricante.
- El empleo de piezas de repuesto no originales.
- Acontecimientos excepcionales.
- El uso de pellets no aprobados por el fabricante.

Responsabilidad

1.2 Instalación

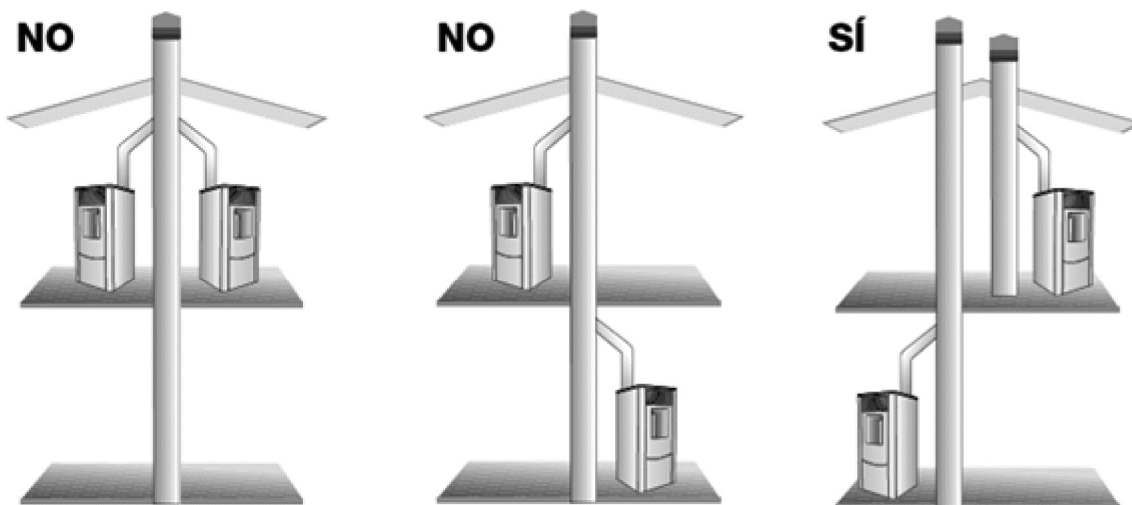
Salida de humos

La salida de humos deberá cumplir los siguientes requisitos:

- No deberá conectarse ningún otro tipo de chimenea, estufa, caldera o campana de ventilación (Figura 1).
- Debe colocarse a una distancia adecuada de donde haya material combustible o inflamable por medio de una cavidad de aire o aislamiento oportuno.
- La sección interna deberá ser uniforme, preferentemente circular: las secciones

cuadradas o rectangulares deberán tener esquinas redondeadas con un radio mayor de 20 mm, una relación máxima entre los lados de 1,5; las paredes han de ser lo más lisas posible, no tener zonas especialmente estrechas, curvas irregulares o discontinuas, o desviaciones del eje superior a los 45°.

Figura 1: Métodos para instalar la salida de humos



- Todos los aparatos deben tener su propia salida de humos, con un diámetro igual o superior al tubo de salida de humos de la estufa, y con una altura que no sea inferior a la declarada.
- No utilice jamás dos estufas, una chimenea y una estufa, una estufa ni una cocina de leña, etc., en el mismo entorno, ya que el tiro de una podría dañar el tiro de la otra.
- Los conductos de ventilación de tipo colectivo que puede reducir la presión atmosférica en el entorno de la instalación, no están permitidos, incluso si se instalan en entornos que sean adyacentes al lugar de instalación, o comuniquen con éste.
- Está prohibido realizar orificios fijos o móviles en la salida de humos para conectar otros aparatos que sean diferente de aquellos para los cuales han sido diseñados originalmente.
- Está prohibido pasar otros canales o tubos de alimentación de aire para uso del sistema eléctrico a través de la salida de humos, incluso aunque ésta sea de mayor tamaño.
- Es recomendable que la salida de humos vaya equipada con una cámara que acumule los materiales sólidos y la condensación eventual situada por debajo de la entrada vertical a la salida de humos, de tal forma que se puede abrir fácilmente, y se pueda inspeccionar a través de la compuerta estanca al aire.
- El tubo de la chimenea no deberá nunca pasar a través de una capa de combustible.

Tapa de la chimenea

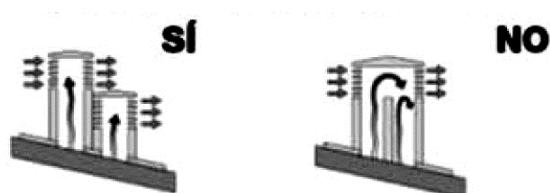
La tapa de la chimenea deberá respetar los siguientes requisitos:

- Debe tener el diámetro equivalente y la forma interna de la salida de humos.
- **Debe tener un diámetro de salida útil que no sea menor del doble de la salida de humos.**
- La tapa de la chimenea del techo que siga estando en contacto con el exterior (por ejemplo, en el caso de áticos abiertos), deberá estar cubierta con elementos de ladrillo o de baldosa debiendo, en cualquier caso estar bien aislada.
- Debe construirse para evitar que entre la lluvia, la nieve y cuerpos extraños en la salida de humos, de tal forma que la descarga de los

productos de la combustión no se vea interferida por el viento procedente de cualquier parte o de la fuerza que sea (una tapa de chimenea a prueba de viento).

- La tapa de la chimenea deberá posicionarse de tal forma que se garanticen la dispersión de los productos de combustión y, en dicho caso, deberá encontrarse fuera de la zona de revocos. Esta zona tiene diferentes dimensiones y formas dependiendo del ángulo de inclinación del tejado, de manera que sea necesario adoptar alturas mínimas (Figura 2).
- La tapa de la chimenea deberá ser de un tipo a prueba de viento y deberá encontrarse **1** metro por encima de la cumbrera.
- Las eventuales estructuras u otros obstáculos que se encuentren más altos que la tapa de la chimenea no deberán encontrarse demasiado cerca de la tapa de la chimenea

Figura 2: características de la tapa de la chimenea.



1.3 Dimensiones

Descarga de humos

El sistema de descarga de humos deberá ser para la estufa únicamente (no se permite realizar la descarga en salidas en común con otros aparatos). La descarga de humo se realiza a través del tubo de **8 cm** de diámetro, colocado en la parte posterior.

Se deberá disponer una **"T"** con una tapa de captación de la condensación.

La descarga de humos de la estufa deberá ir conectada al exterior utilizando un tubo de acero negro (resistente hasta una temperatura de 450°C) sin obstrucciones.

El tubo deberá estar herméticamente sellado.

Para hacer que los tubos sean estancos y para su aislamiento eventual es necesario utilizar material resistente hasta 300 °C (silicona o masilla adecuada para altas temperaturas).

Las secciones horizontales pueden tener hasta 2 m de longitud. Es posible tener hasta tres curvas de 90°. Si el tubo de salida no se acopla a una chimenea ya existente; es necesaria una longitud vertical de un mínimo de 1,5 m (salvo en el caso de contraindicaciones de seguridad evidentes) y una terminación a prueba de viento (Figura 3). El conducto vertical puede encontrarse en el interior o en el exterior. Si el conducto de humos está insertado en una salida de gases, ésta deberá estar certificada para combustible sólidos, y si es mayor de 150 mm en diámetro, es necesario una modificación insertando un tubo y cerrando herméticamente la descarga con respecto a las partes de la cubierta de ladrillo.

Debe ser posible inspeccionar todas las secciones del conducto de humos. Si se trata de un conducto fijo, deberá tener orificios para realizar para hacer inspección y limpieza.

La longitud máxima del conducto de salida de gases no debe sobrepasar los 9 metros y se evitarán en lo posible los codos de 90°. En el caso de conductos horizontales se deberá dar un mínimo de pendiente ascendente de un 3%

El local adyacente no deberá ser utilizado como garaje ni ser un espacio sin ventilación o intercambio de aire, una zona de almacenamiento de material combustible ni utilizarse para una actividad que suponga un peligro de incendio.

1 codo de 45° = 0,9 metros

1 codo de 90° = 1,65 metros

Figura 3: instalación de salida de humos interna que se deberá realizar de conformidad con las normas

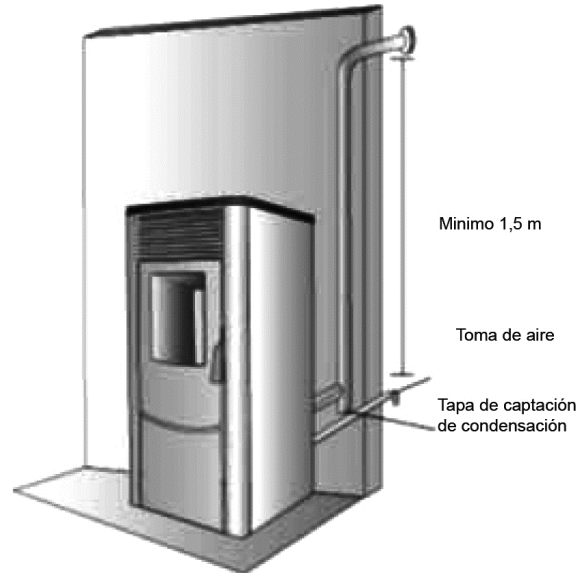
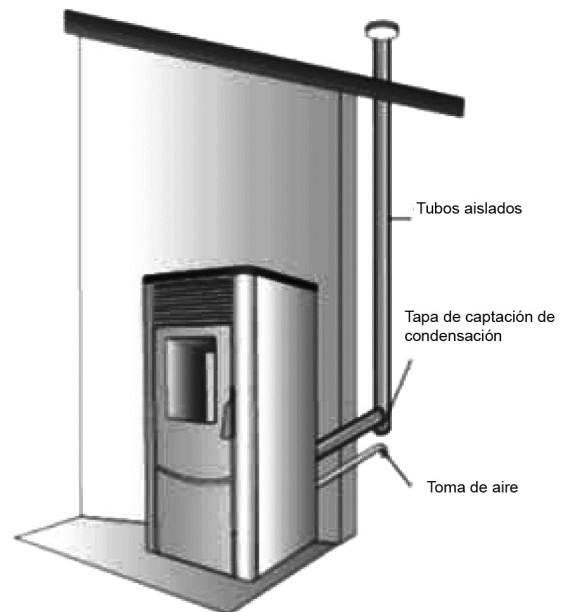


Figura 4: instalación de salida de humos interna que se deberá realizar de conformidad con las normas

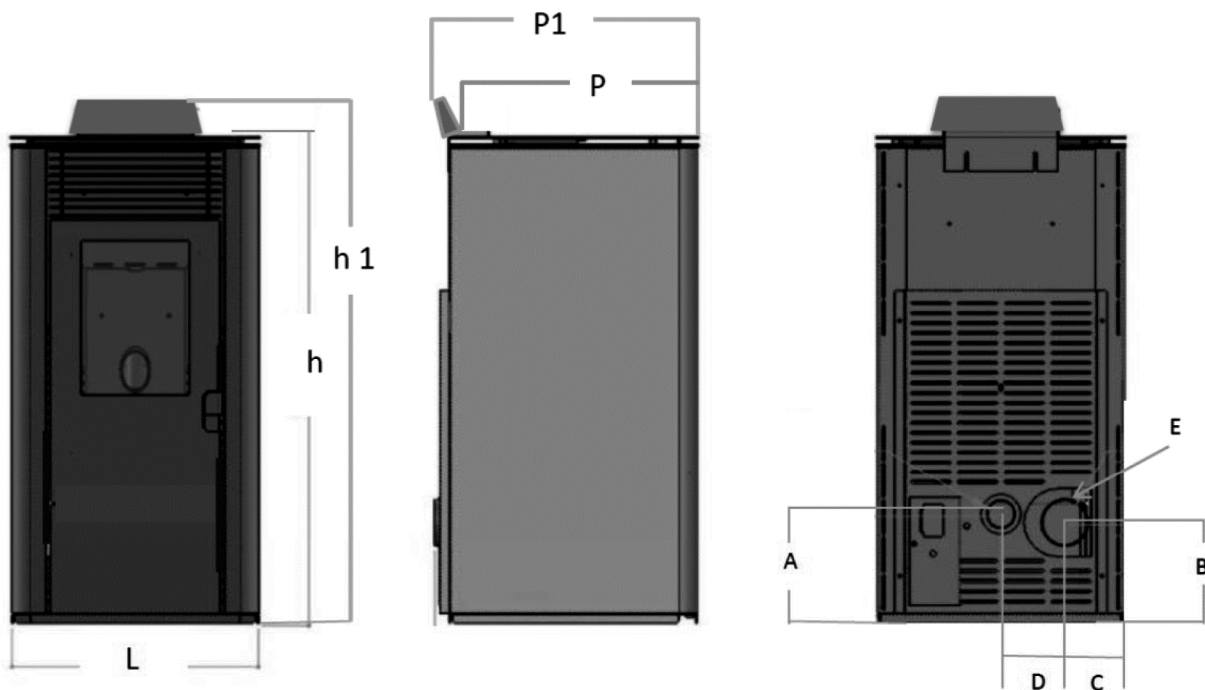


La estufa no se debe encontrar en el mismo lugar en el que se encuentren extractores de aparatos de gas tipo B ni en ningún caso, aparatos o dispositivos que creen una presión atmosférica menor que en el local

- **Asegurarse de que la estancia en la que se encuentre instalada la estufa tenga ventilación suficiente, y, si fuera necesario, instalar un conducto de toma de aire con un diámetro mínimo recomendado de 50 mm para permitir la entrada del aire del exterior.**
- **La toma de aire externa debe estar comunicada con la estufa y estar posicionada de manera que no quede obstruida. Debe estar protegida con un rejilla permanente que no se puede cerrar u otra protección adecuada siempre que el diámetro mínimo no se vea reducido.**

- El flujo de aire también puede obtenerse de un local adyacente al local en que esté instalada la estufa siempre que dicho flujo pueda atravesar libremente los orificios permanentes que comunican con el exterior.
- La presencia en el local adyacente al lugar en el que está instalada la estufa, de otros aparatos en uso, o de aparatos de succión que puedan ocasionar un efecto de tiro contrario, no deberán crear una presión de aire menor en el local que el medio ambiente exterior.
- En el local adyacente los orificios permanentes deberán responder a los requisitos descritos anteriormente.

Dimensiones de la estufa de pellets modelo 8 y 10 KW

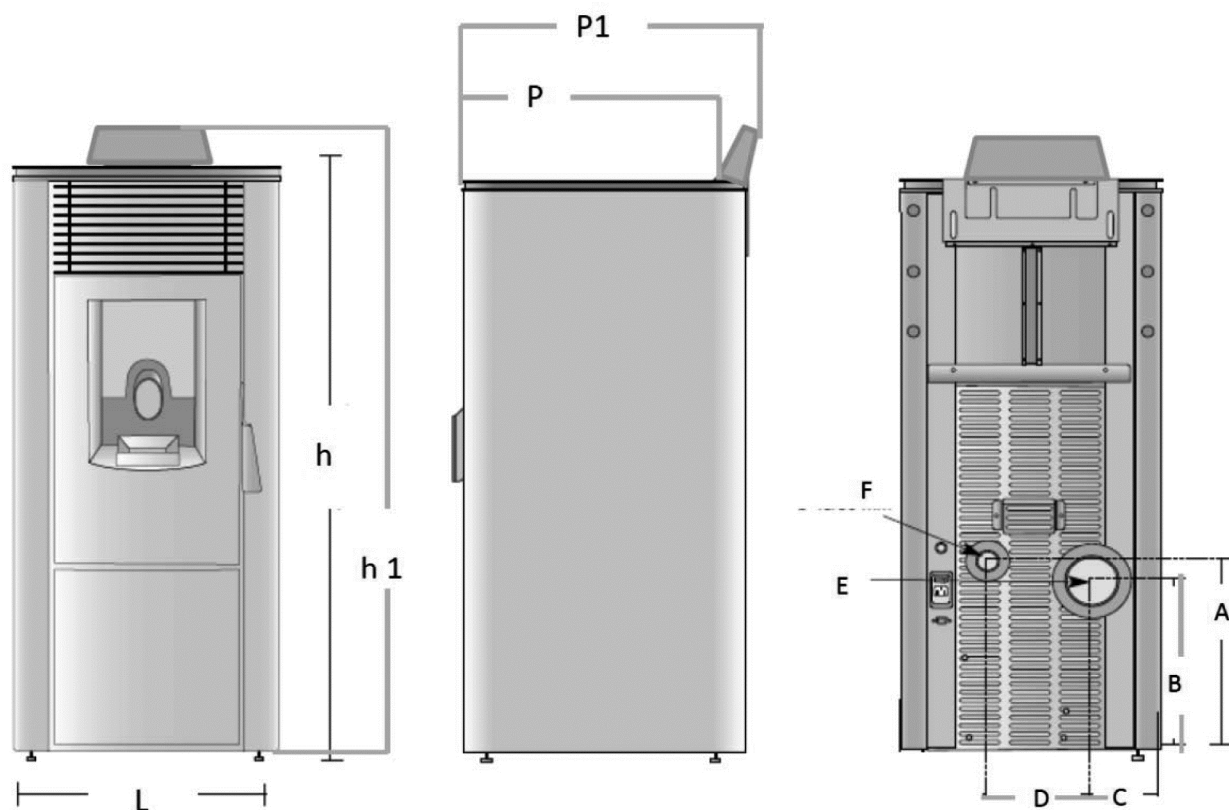


Dimensiones en mm			
h	840	A	180
H1	895	B	250
L	500	C	150
P	440	D	110
P1	470		

E: la tubería de salida de gases \varnothing 80mm

F: tubo de entrada de aire \varnothing 48-50mm

Dimensiones de la estufa de pellets modelo 12 KW



Dimensiones en mm			
h	935	A	260
H1	985	B	240
L	500	C	150
P	440	D	110
P1	470		

E: la tubería de salida de gases \varnothing 80mm

F: tubo de entrada de aire \varnothing 48-50mm

1.4 Posicionamiento

La estufa está equipada con un cable eléctrico que va conectado a un enchufe hembra de 230 Volt y 50 Hz, preferiblemente con un interruptor magneto-térmico. Las variaciones de tensión de más del 10% pueden dar problemas al funcionamiento normal de la estufa (si es que ya no dispone de un interruptor diferencial, habrá que instalar uno adecuado).

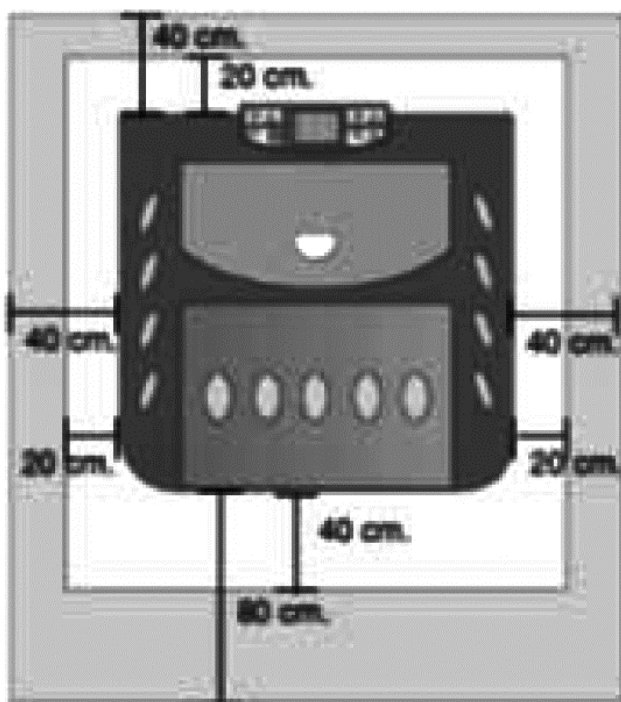
El sistema eléctrico debe cumplir las normas; verifique concretamente la eficiencia del circuito de toma a tierra. El cable de alimentación eléctrica debe tener un diámetro adecuado para la alimentación que lleva el aparato.

La estufa deberá estar completamente a nivel. Compruebe la capacidad de soporte de peso del suelo correspondiente.

Se determina la colocación de la estufa dentro el entorno donde transcurre la vida habitual de tal forma que dicho entorno se caliente de forma uniforme. Antes de decidir dónde colocar la estufa, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- El aire empleado para la combustión no deberá proceder de un garaje ni de un espacio sin ventilación o recambio de aire, sino a un espacio al aire libre o exterior.
- La estufa no deberá ser instalada en un dormitorio;

Figura 8: distancia mínima de los objetos



- Es preferible instalar la estufa en una sala central amplia de la casa para asegurar una circulación de calor máxima;
- Es obligatoria una conexión eléctrica a tierra (si el cable emitido con la estufa no es lo suficientemente largo para llegar hasta el enchufe hembra del habitáculo, utilice un cable alargador por el suelo).

Distancia de seguridad al fuego

La estufa debe instalarse respetando las siguientes condiciones de seguridad

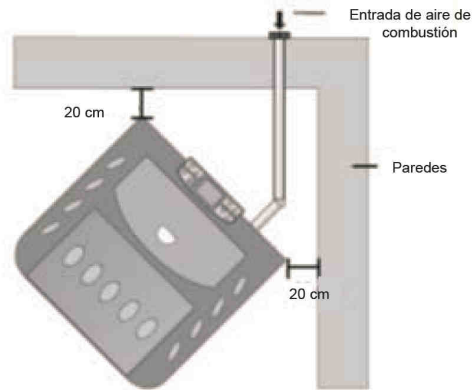
- La distancia mínima desde los lados y la parte posterior debe ser de 20 cm desde el material no inflamable;
- La distancia mínima desde los lados y la parte posterior debe ser de 40 cm desde el material inflamable;
- Un material fácilmente inflamable no debe colocarse a una distancia menor de 80 cm por delante de la estufa;
- Se la estufa se instala sobre un pavimento inflamable, la estufa deberá entonces colocarse sobre una losa de material que la aisle del calor que es más amplia a los lados en 20 cm, y por delante en 40 cm;
- No coloque objetos en el interior del material inflamable, ni material alguno sobre la estufa o dentro de la distancia de seguridad que pueda interferir en el funcionamiento normal de la estufa;
- Además, es recomendable mantener todos los elementos de combustible o material inflamable, como vigas, mobiliario de madera, paños líquidos inflamable, etc., fuera de la zona de radiación de la estufa, y, en cualquier caso, a una distancia mínima de 1 m desde el bloque de calefacción (Figura 8);
- En el caso de ir conectada a muros de madera u otro material inflamable, es necesario aislar el tubo de salida de humos con fibra cerámica u otro material que tenga las mismas características

Entrada mínima de aire para la incorporación de aire carburante

El aire de combustión debe tomarse integralmente del ambiente exterior. Para conseguir una colocación correcta y segura de la toma de aire, habrá que respetar todas las medidas y prescripciones (Figura 9).

Hay una serie de distancias que respetar para evitar que al aire del carburante sea extraído de otro lugar; por ejemplo, la apertura de una ventana podría ocasionar remolinos en el aire exterior, tomándolos de la estufa.

Figura 9 Distancias desde las paredes



Instrucciones para instalar la protección de llama

Retire la placa de protección del fuego siguiendo las instrucciones indicadas en las imágenes siguientes. Se deberá utilizar una aspiradora para limpiar las cenizas residuales de la parte superior. Una vez terminado el proceso, instale la placa de protección del fuego asegurándose de que se han colocado correctamente los 3 enganches de sujeción.

Figura 10



Figura 11: montar la placa cortafuego

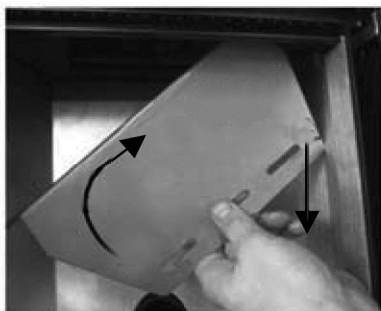


Figura 12

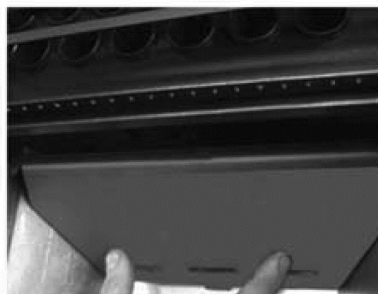


Figura 13



Figura 14

Figura 15



Elementos de montaje de porcelanas majolica (en los caso que la haya)

La estufa está recubierta con porcelana semi-refractaria majolica (no se debe confundir, sin embargo con otros materiales similares como la porcelana común). Los puntos o burbujas de aire son característicos de esta porcelana de majolica hecha a mano, y por lo tanto no se consideran defectos, y ni tan siquiera influyen mínimamente en la vida del producto

Para insertar la cerámica, proceder de la manera siguiente:

1 Quitar la tapa;

Quitar con cuidado el embalaje de la cerámica


Regular los topes anti vibración

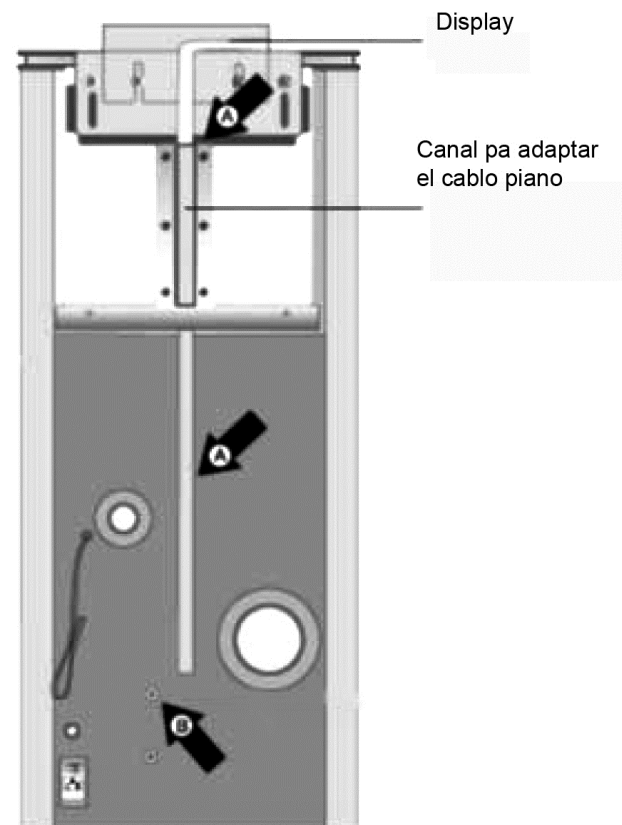
Colocar la cerámica;

La junta a prueba de vibraciones debe ir pegada únicamente en la parte superior e inferior, y en la parte interior derecha e izquierda de la porcelana de majolica.

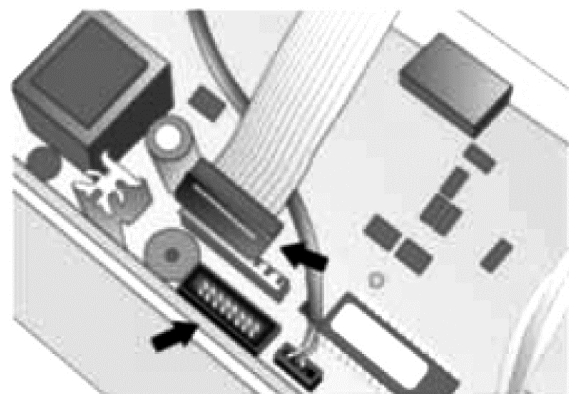
1.5 Encendido

Antes de encender la estufa , lea atentamente las instrucciones de uso y mantenimiento.

- Introduzca y deslice el cable plano en toda su longitud a través del canal de la parte posterior de la estufa.
- Conecte el cable plano al conector para dicho fin del panel
- Quite del depósito todos las herramientas que se han introducido durante el embalaje, asegurándose de que el depósito está libre de eventuales cuerpos extraños.
- Desenrolle la sonda medioambiental que va colocada en la parte posterior de la estufa sin colocarla sobre las piezas calientes de la estufa.
- Conecte correctamente la estufa de pellets a la salida de humos.
- Rellene el depósito con pellets de 6 mm de diámetro .
- Abra la compuerta y compruebe que la cesta esté bien introducida en su ranura, y que el marco de sujeción esté situado en la parte superior de la cámara de combustión.
- Cierre la compuerta. No abra la compuerta mientras esté funcionando la estufa de pellets.
- Conecte la estufa con el cable apropiado recibido con la estufa.
- Coloque el interruptor en la parte posterior de la estufa en la posición "1".
- Pulse la tecla durante 2 segundos  y la estufa comenzará su ciclo de encendido.



Conexión del cable plano al cicuito



1.6 Mantenimiento

¡ATENCIÓN!

Durante el primer encendido es necesario ventilar bien el entorno ya que durante la primeras horas de funcionamiento podrían emanar olores desagradables debido a los humos de la pintura y la grasa que contiene la estufa.

Si durante el funcionamiento normal de la estufa , la temperatura de humo llega a 220 °C (parámetro que puede ser modificado por un técnico) la estufa modula de la siguiente forma:

- Ventilador de humos fijado a la velocidad máxima;
- Motor del sinfín de carga de pellets a la potencia mínima;
- Ventilador tangencial de intercambio de calor a la velocidad máxima.

Este procedimiento funciona para reducir la temperatura del humo. Cuando baja por debajo del nivel de 220°C, la estufa restaurará los valores correspondientes de los ventiladores y del motor del sinfín.

Si se interrumpe la corriente eléctrica, después de haberse restaurado, si el tiempo transcurrido es inferior a 30 segundos, la estufa reinicia el modo de trabajo que tenía, de lo contrario se activa la alarma: AL1 ALAR A1 Blac-out y la estufa entra en modo de off.

Operaciones que deberían ser realizadas por el Centro Autorizado de Asistencia todas las temporadas, antes del encendido

- Una limpieza general en el interior y en el exterior.
- Una limpieza meticulosa de los tubos de intercambio
- Una limpieza y una desincrustación meticulosas del sinfín y del tubo del sinfín.
- Limpiar el motor del sinfín y los ventiladores , comprobando el juego y las uniones de los mecanismos.
- Limpiar el canal de humos (sustituir las guarniciones de los tubos) y la cavidad del ventilador-extractor.
- Limpiar el presostato, sustituir el tubo de silicona.
- Comprobar la sonda.
- Limpiar, inspeccionar y desincrustar el compartimento de la resistencia de encendido, , sustituyéndola si fuera necesario.
- Inspeccionar visualmente los cables eléctricos, las conexiones y el cable de alimentación eléctrica.
- Limpiar el contenedor de pellets y comprobar el juego con el motor del sinfín.
- Sustituir las juntas de la puerta.
- Funciones de ensayo: carga del sinfín.
- Comprobar las piezas eléctricas y los componentes electrónicos.
- Comprobar la canalización, realizando una posible limpieza.

Las figuras son indicativas y puede diferir del producto original. Las figuras son un ejemplo para comprender la forma en la que funciona el producto.

2. MANUAL USO Y MANTENIMIENTO

Estimado Cliente;

Le agradecemos haber elegido uno de nuestros productos, fruto de experiencias tecnológicas y de una continua investigación para lograr una calidad superior en términos de seguridad, confiabilidad y prestaciones.

En este manual encontrará toda la información y consejos útiles para poder utilizar su producto con la mayor seguridad y eficiencia.

- Instalaciones incorrectas, mantenimientos no correctamente efectuados, uso incorrecto del producto liberan a la empresa fabricante de todo eventual daño que derive del uso de la estufa.
- La máquina no debe ser utilizada como incinerador, no deben ser utilizados combustibles diferentes al pellet.
- Este manual ha sido redactado por el fabricante y es parte integrante del producto y debe acompañarlo a lo largo de toda su vida útil. En caso de venta o transferencia del producto, asegurarse siempre de que esté presente el manual, dado que la información en él contenida está dirigida al comprador y a todas aquellas personas que por distintos conceptos concurren en su instalación, uso y mantenimiento.
- Leer con atención las instrucciones y la información técnica contenidas en este manual antes de proceder a la instalación, utilización o cualquier intervención en el producto.
- El cumplimiento de las indicaciones contenidas en el presente manual garantiza la seguridad de las personas y del producto, la economía de funcionamiento y una mayor duración del mismo.
- El cuidadoso diseño y el análisis de los riesgos llevados a cabo por nuestra empresa han permitido realizar un producto seguro, sin embargo, antes de efectuar cualquier operación, se recomienda atenerse rigurosamente a las instrucciones indicadas en el siguiente documento y tenerlo siempre a disposición.
- Prestar máxima atención al mover (desplazar) las piezas de cerámica, donde estuvieran presentes.
- Controlar que la superficie sobre la que se instalará el producto sea totalmente plana.
- La pared donde va colocado el producto no puede ser de madera ni de material inflamable, además se deben mantener las distancias de seguridad.
- Durante el funcionamiento, algunas piezas de la estufa (puerta, manilla, laterales) pueden alcanzar temperaturas elevadas. Por lo tanto, prestar mucha atención y tomar las precauciones necesarias en cada caso, sobre todo en presencia de niños, personas ancianas, discapacitados y animales.
- El montaje debe ser efectuado por personas autorizadas.
- Los esquemas y dibujos se proveen a título ilustrativo; el fabricante, en su intento de alcanzar una política de constante desarrollo y renovación del producto, puede aportar, sin previo aviso, las modificaciones que considere oportunas.
- Se recomienda, la utilización de guantes en el caso de manipulación de las partes calientes cuando la estufa está funcionando.
- Se prohíbe la instalación en un dormitorio.



Nunca cubrir de ninguna manera el cuerpo de la estufa ni obstruir las ranuras ubicadas en la parte superior cuando el aparato esté funcionando. A todas nuestras estufas se les prueba el encendido en línea.

En caso de incendio, desconectar la alimentación eléctrica, utilizar un extintor a norma y eventualmente llamar a los bomberos. Llamar después al Centro de Asistencia Autorizado.

2.1 Normativas y declaración de conformidad

Nuestra empresa declara que la estufa está conforme a las siguientes normas para la marca CE Directiva Europea:

- 89/336 CE y 2004/108 CE (directiva EMC) y sucesivos modificaciones;
- 2006/95 CE (directiva baja tensión) y sucesivos modificaciones;
- 2006/42 CE (Normativa del equipo);
- 89/106 CE (productos de construcción);

Todas las leyes locales y nacionales y las normas europeas deben ser satisfechas en la instalación del aparato;

- EN 60335-1; EN 50165; EN 50366; EN 55014-1; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 14785.

Informaciones referidas a la seguridad

Se ruega leer atentamente este manual de uso y mantenimiento antes de instalar y poner en funcionamiento la estufa.

La primera puesta en marcha debe ser realizada por el Servicio Técnico Oficial

En caso de dudas, dirigirse al revendedor o al Centro de Asistencia Autorizado.

- La estufa a pellet debe funcionar sólo en ambientes destinados a vivienda. Esta estufa, al estar regida por una tarjeta electrónica, permite una combustión completamente automática y controlada; en efecto, la centralita regula la fase de encendido, 5 niveles de potencia y la fase de apagado, garantizando un funcionamiento seguro de la estufa;
- El contenedor utilizado para la combustión hace caer en el recipiente de recolección gran parte de las cenizas producidas por la combustión de los pellets. De todas maneras, es aconsejable controlar diariamente el interior de la estufa y limpiar las cenizas, dado que no todos los pellet tienen altos estándares cualitativos (utilizar sólo pellet de calidad aconsejado por el fabricante);
- El vidrio está provisto de una especial circulación de aire para la auto limpieza del mismo, sin embargo, no es posible evitar una ligera suciedad sobre el vidrio al cabo de algunas horas de funcionamiento. Ello depende también del tipo de pellet utilizado. Algunos pellet pueden ensuciar más que otros.

Responsabilidad

Con la entrega del presente manual, declinamos toda responsabilidad, tanto civil como penal, por incidentes derivados del no cumplimiento parcial o total de las instrucciones contenidas en el mismo.

Declinamos toda responsabilidad originada en el uso inadecuado de la estufa, el uso incorrecto por parte del usuario, modificaciones y/o reparaciones no autorizadas, la utilización de repuestos no originales para este modelo.

El fabricante declina toda responsabilidad civil o penal directa o indirecta debida a:

- Insuficiente mantenimiento;
- Incumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual;
- Uso no conforme a las directivas de seguridad;
- Instalación no conforme a las normas vigentes en el país;
- Instalación por parte de personal no cualificado y no entrenado;
- Modificaciones y reparaciones no autorizadas por el fabricante;
- Utilización de repuestos no originales;
- Eventos excepcionales.

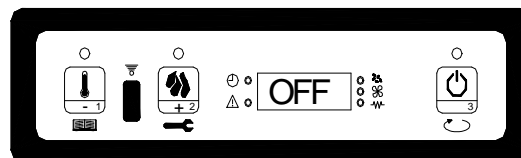
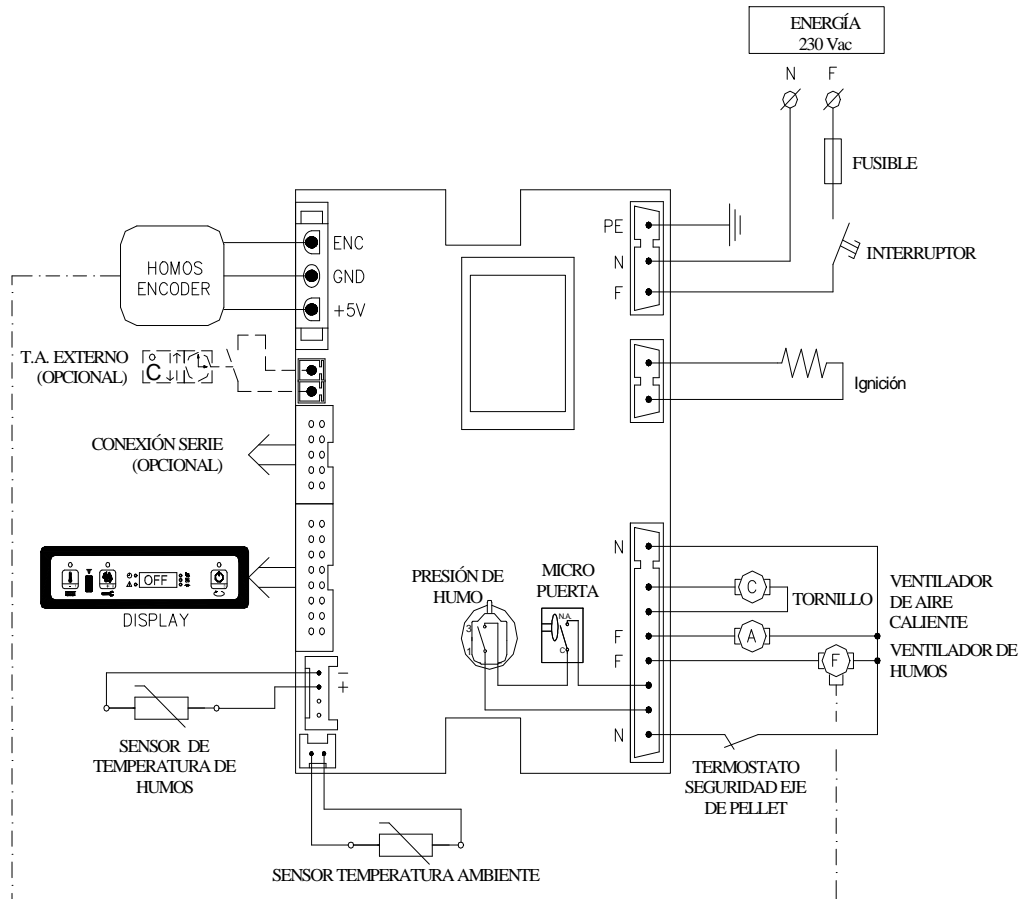


- La estufa debe ser alimentada sólo con pellets de calidad de 6 mm de diámetro del tipo recomendado por el fabricante;
- Antes de conectar eléctricamente la estufa, debe estar lista la conexión de los tubos de descarga con el conducto de humos;
- La rejilla de protección ubicada dentro del depósito de pellet no debe quitarse nunca;
- En el ambiente en que se instale la estufa debe haber suficiente renovación de aire;
- Nunca abrir la portezuela de la estufa durante el funcionamiento de la misma;



- Cuando la estufa esté encendida, se encuentra a alta temperatura las superficies, de cristal, del tirador y de los tubos: durante el encendido, estas partes no se deben tocar sin las adecuadas protecciones;
- Guardar el pellet en locales secos y no húmedos;
- Mantener a una distancia adecuada (segura) de la estufa el combustible y otros materiales inflamables.

2.2 Esquema eléctrico



NB para conectar un T.A. externo (termostato externo / contacto), realizar la conexión en los bornes que se indican en el esquema anterior. Para activarlo presione 1 para llevar la temperatura hasta el valor mínimo. Aparece T-E. Confirmar con el 3

2.2.1 El mando a distancia

Utilizando el mando a distancia se puede regular la potencia de funcionamiento, la temperatura ambiente deseada y el encendido / apagado automático de la unidad.

S = indicador luminoso que indica la presión de cada botón

correspondencia de las botones de pantalla con las teclas del mando a distancia

3 = p2+p5 (1+6) Encendido / Apagado / Cambio de Parámetros

2 = p4 o p5 (5 o 6) Ajuste de potencia

1 = p2 o p3 (1 o 2) Ajuste temperatura

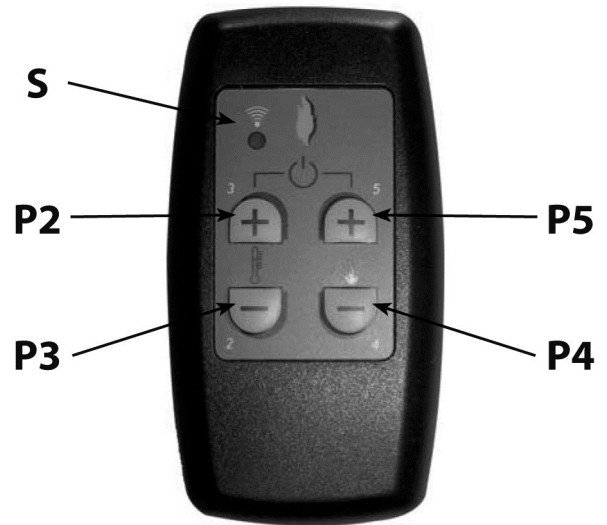


Figura 1

Para encender la estufa, pulse simultáneamente durante 2 segundos los botones P2 y P5 (1 y 6), la estufa entra automáticamente en la fase de puesta en marcha.

Una vez realizada la puesta en marcha, se puede elegir la potencia de la estufa pulsando P4 o P5 (5 o 6); mientras que para ajustar la temperatura de ambiente; se hace a través de los botones P2 o P3 (1 o 2).

Para apagar la estufa, pulse simultáneamente durante 2 segundos, los botones P2 y P5 (1 y 6), la pantalla mostrará "OFF" después de hacer la limpieza final.

El control remoto funciona con una pila de 12V MN21 o 23A (no incluida). Para reemplazar la pila, abra la tapa de la parte posterior, como se muestra en la figura 2

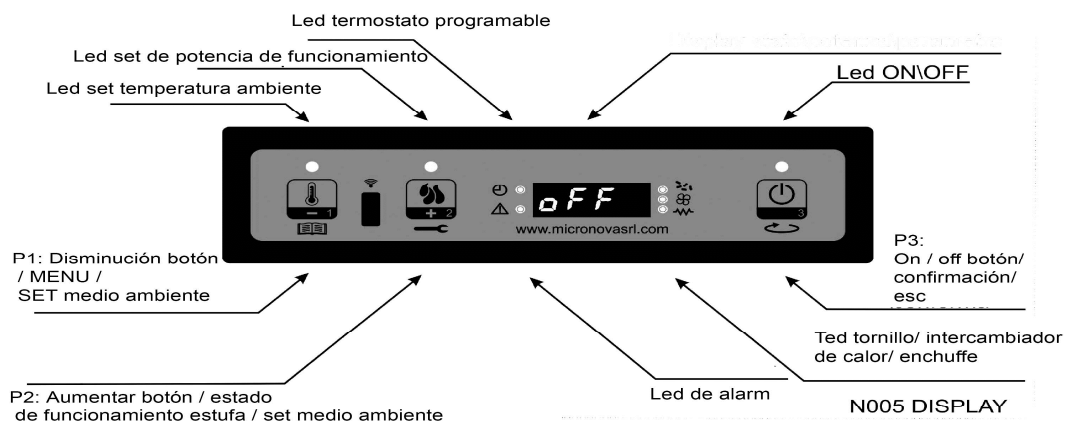


Figura 2

2.3. PANTALLA DE USUARIO (DISPLAY)

La unidad permite la comunicación entre la pantalla y el circuito electrónico pulsando solo tres teclas. La pantalla muestra continuamente datos sobre el estado de funcionamiento de la estufa.. En el modo de programación muestra los distintos parámetros que se pueden modificar con las teclas.

2.3.1 Descripción de la consola



Uso de las teclas

Tecla	Descripción	Modo	Acciones
1	Disminuir Temperatura	AJUSTE TEMPERATURA	Disminuya la temperatura AJUSTE temperatura de ambiente
		PROGRAMACIÓN	Disminuye el parámetro seleccionado
		AJUSTE DE POTENCIA	Disminuye la potencia
2	Aumento de potencia	AJUSTE DE POTENCIA	Aumenta la temperatura AJUSTE de la potencia
		PROGRAMACIÓN	Aumenta el parámetro seleccionado
		AJUSTE DE POTENCIA	Aumenta la potencia
3	ON/OFF	ENCENDIDO/APAGADO	Presionado durante 2 segundos enciende o apagar la estufa
		AJUSTE DE PARAMETROS	Permite seleccionar los parámetros a programar.

2.3.1.1 Significado de los LED

LED	cuando se enciende:
AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE	Ajuste de la temperatura de ambiente
AJUSTE DE LA POTENCIA	Ajuste de la potencia
CRONO	Programación del crono
ALARMA	Estufa en alarma
SINFÍN ON	Caída de pellet
INTERCAMBIADOR	Ventilador de aire al ambiente
RESISTENCIA	Resistencia en funcionamiento
ON\OFF	Estado del trabajo

2.3.1.2 Display

Display	Función	Condiciones	Mostrar
DISPLAY	Apagado /Encendido/ Parámetro	OFF	OFF+TEMPERATURA AMBIENTE
		ENCIENDE	ENCENDIDO+TEMPERATURA AMBIENTE
		CARGA PELLETS	CARGA DE LOS PELLETS
		ESTABILIZACION	TEMPERATURA AMBIENTE+ POTENCIA+ HORA
		PROGRAMACION M 8-x	PARÁMETROS

Recomendaciones

- No encender la estufa de manera intermitente. Ello podría provocar chispas que pueden reducir la duración de los componentes eléctricos;
- No tocar la estufa con las manos mojadas. La estufa, al tener componentes eléctricos, podría provocar descargas si no es manejada correctamente. Sólo los técnicos autorizados pueden resolver posibles problemas;
- No extraer ningún tornillo de la cavidad del fuego sin que haya sido previamente bien lubricado;
- Nunca abrir la puerta cuando la estufa a pellet está funcionando;
- Asegurarse de que la cuba del brasero esté correctamente posicionada.
- Se recuerda que todo el conducto de humo debe ser inspeccionado, en el caso de que sea fijo se debe instalar una apertura de inspección para la limpieza.

Carga de pellet en el depósito

La carga en el depósito se realiza a través de la compuerta situada en la parte superior de la estufa.

Para realizar la carga de pellet seguir los siguientes pasos:

- Abrir la compuerta de la parte superior;
- Verter en el interior del depósito la cantidad de pellet deseada, (prestar atención de verter la cantidad suficiente para garantizar una discreta autonomía de funcionamiento);
- Cerrar la compuerta superior.

Primer Encendido de la Estufa

Encendido de la estufa

- Antes de encender verificar que el brasero está sin pellet y limpio de residuos de anteriores combustiones. En caso de no estar limpio vaciar y limpiar el mismo;
- Llenar el depósito hasta 3/4 del pellet aconsejado por el fabricante;
- Conectar la estufa a una toma de electricidad con el cable proporcionado de serie;
- Apretar el interruptor de encendido que se encuentra en la parte posterior de la estufa;
- En la pantalla aparecerá la inscripción "OFF";
- Apretar el botón **3** durante **3** segundos y después se encenderá el extractor de humos, la resistencia de encendido y aparecerá la inscripción "**ENCIENDE**"; el "Led encendido" se enciende.
- Después de más o menos 10 segundos la inscripción "**CARGA PELLE**", la estufa carga el pellet y sigue el encendido de la resistencia;
- Una vez alcanzada la temperatura adecuada aparece en la pantalla la inscripción "**ESTABILIZACION**": significa que la estufa ha pasado a la última fase de encendido al término de la cual será completamente operativa; el "Led encendido" se apaga.
- **Cambio de la potencia de calentamiento**
 - Durante el funcionamiento normal de la estufa (trabajo), se puede cambiar la potencia de calor emitido al pulsar el botón P2. (se enciende el Led)Para aumentar la potencia de calor pulsar P2, mientras que para disminuir pulsar P1. El nivel de potencia se establece en la pantalla. (figura siguiente)Para salir del espere 5 segundos sin realizar ninguna operación en el teclado, o pulse P3.
- **Modificación de la temperatura de ambiente**
 - Para cambiar la temperatura ambiente pulsar P1.La pantalla muestra la temperatura programada. Para aumentar la temperatura pulsar la tecla P2 mientras que para disminuir la temperatura pulsar la tecla P1. Después de unos 5 segundos, el valor se memoriza y la pantalla vuelve a la visualización normal, o presione para salir P3.
 - En el caso de alcanzar la temperatura programada en la pantalla aparecerá la inscripción: "**MODULACION**", alternada con la temperatura ambiente.
 - El Led temperatura se enciende cuando se alcanza la temperatura programada.

¡ATENCIÓN!

Durante el encendido, es posible que un poco de humo llene la cámara de combustión.

Apagado de la estufa

Para apagar la estufa pulsar la tecla P3 del display hasta que en la pantalla aparezca la inscripción "OFF". Después del apagado de la estufa el extractor de humos sigue en funcionamiento durante un tiempo para garantizar una rápida salida de los humos de la cámara de combustión y quemar el resto de pellet que haya en el quemador.

Para los modelos con mando a distancia de serie basta apagar el mando a distancia manteniendo pulsadas simultáneamente durante 4 o 5 segundos las teclas P2+P5.

Durante la fase de apagado a través del mando a distancia o del display aparecerá la inscripción "**LIMPIEZA FINAL**" y el Led de la tecla P3 parpadea durante el ciclo de apagado.

2.4 MENÚ

Pulsando P1 durante 3 segundos se entra en el menú.

Este se divide en diferentes modos y niveles que le permiten acceder a la configuración y programación de la placa.

2.4.1 Menú del usuario

La siguiente tabla describe brevemente la estructura del menú solamente para las selecciones disponibles para el usuario.

<i>nivel 1</i>	<i>nivel 2</i>	<i>nivel 3</i>	<i>valor</i>
M1 - Ajuste reloj			-
	01- Día de la semana		L-M-M-G-V-S-D
	02- Hora del reloj		0-23
	03- Minutos del reloj		0-59
	04- Día reloj		1-31
	05- Mes del reloj		1-12
M2 - Ajuste crono	06- Año del reloj		00-99
	M2-1 - Habilitación del crono		
		01 – Habilitación del crono	on/off
	M2-2 - Programación diaria		
		01 - crono Día	on/off
		02 - start 1 Día	OFF-0-23:50
		03 - stop 1 Día	OFF-0-23:50
		04 - start 2 Día	OFF-0-23:50
		05 - stop 2 Día	OFF-0-23:50
	M2-3 – Programación semanal		
		01 - crono Ajuste	on/off
		02 - start Prg 1	OFF-0-23:50
		03 - stop Prg 1	OFF-0-23:50
		04 - lunes Prg1	on/off
	05 - martes Prg 1	on/off	
	06 - miércoles Prg 1	on/off	
	07 - jueves Prg1	on/off	
	08 - viernes Prg 1	on/off	
	09 - sábado Prg 1	on/off	
	10 - domingo Prg 1	on/off	

<i>nivel 1</i>	<i>nivel 2</i>	<i>nivel 3</i>	<i>nivel</i>
		11 - start Prg 2	OFF-0-23:50
		12 - stop Prg 2	OFF-0-23:50
		13 - lunes Prg2	on/off
		14 - martes Prg 2	on/off
		15 - miércoles Prg 2	on/off
		16 - Jueves Prg 2	on/off
		17 - viernes Prg 2	on/off
		18 - sábado Prg 2	on/off
		19 - domingo Prg 2	on/off
		20 - start Prg 3	OFF-0-23:50
		21 - stop Prg 3	OFF-0-23:50
		22 - lunes Prg 3	on/off
		23 - martes Prg 3	on/off
		24 - miércoles Prg 3	on/off
		25 - jueves Prg 3	on/off
		26 - viernes Prg 3	on/off
		27 - sábado Prg 3	on/off
		28 - domingo Prg 3	on/off
		29 - start Prg 4	OFF-0-23:50
		30 - stop Prg 4	OFF-0-23:50
		31 - lunes Prg 4	on/off
		32 - martes Prg 4	on/off
		33 - miércoles Prg 4	on/off
		34 - jueves Prg 4	on/off
		35 - viernes Prg 4	on/off
		36 - sábado Prg 4	on/off
		37 - domingo Prg 4	on/off
	M2-4 - programa fin semana		
		01 - crono fin de semana	on/off
		02 - start fin-de semana 1	OFF-0-23:50
		03 - stop fin-de semana 1	OFF-0-23:50
		04 - start fin-de semana 2	OFF-0-23:50
		05 - stop fin-de semana 2	OFF-0-23:50
	M2-5 - salida		Ajuste

<i>nivel 1</i>	<i>nivel 2</i>	<i>nivel 3</i>	<i>nivel</i>
M3 - Idioma			
	01 - italiano		Ajuste
	02 - inglés		Ajuste
	03 - francés		Ajuste
	03 - alemán		Ajuste
M4 - stand-by			
	01 -stand - by		On/off
M5– Zumbador			
	01– Zumbador		On/off
M6 – Load initial			
	01 – Primera carga		90”
M7 – State stove			
	01 – Estado estufa		
		01 – Estado sinfín	info
		02 - T minutos	info
		03 – Estado termostato	Info
		04 – Estado humos	Info
		05 – Estado velocidad del ventilador (rpm)	info
M8 – Ajuste technic			
	01 - clave acceso		Ajuste
M9 - salida			
	01 - salida		Ajuste

2.4.2 Menú M1 - AJUSTE DEL RELOJ

Ajuste la hora y la fecha. La tarjeta viene con una batería de litio que permite una autonomía interna del reloj de entre 3 y 5 años .Para acceder al menú de programación general, pulse el botón P1 durante 2 segundos. Presione P1 (disminución) o P2 (aumento) seleccionará el M1 , se desplazará el mensaje “M1 Ajuste clock”.(figura siguiente).





Seleccione el día deseado y pulse el botón P3, seguido por el ajuste hora, minuto del día, mes y año pulsando los botones P1 (disminución) y P2 (aumento) y confirme pulsando el botón P3.



2.4.3 Menú M2 - Ajuste crono

Submenú M2 - 1 - Habilitación crono

El menú que aparece en la pantalla "M2 Ajuste Chrono", le permite activar o desactivar globalmente todas las funciones del termostato. Para activar pulse el botón P3, y luego presione P1 o P2 en la sección Activar o Desactivar . Pulse la tecla P3 para memorizar.



Submenú M2 - 2 - Programa Diario

Seleccione el menú "M2-2 programa de día," a través del botón P3 para desplazarse por los parámetros de la programación del temporizador diario, incluyendo la calificación de los mismos.



Puede establecer dos grupos de trabajo, uno con START1 Día STOP1 Día la segunda con START2 STOP2 y Día, delimitadas por los tiempos que se establecen de acuerdo a la siguiente tabla indicadora dónde OFF ajustar el reloj de ignorar la orden. Para cambiar el uso de la P1 (disminución) y P2 (aumento) y confirmar con la tecla P3.

PROGRAMA DIARIO

PROGRAMA DIARIO			
nivel de menú	selección	significado	valores posibles
M2-2-01	CHRONO DÍA	Activa el temporizador diario	ON/OFF
M2-2-02	START 1 DIA	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-2-03	STOP 1 DIA	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-2-04	START 2 DIA	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-2-05	STOP 2 DIA	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50

Submenú M2 - 3 - Programa semanal

Le permite activar / desactivar y ajustar las funciones del termostato semanales. El servicio semanal con 4 programas independientes. También, mediante compensación en el tiempo, el reloj ignora el comando. Las siguientes tablas resumen el programa de función semanal. Para acceder a la siguiente función y confirmar el valor pulse la tecla P3. Se puede salir del menú pulsando y manteniendo pulsado el botón P3.

ACTIVAR TEMPORIZADOR SEMANAL			
<i>menú de nivel</i>	<i>selección</i>	<i>significado</i>	<i>valores posibles</i>
M2-3-01	temporizador semanal	Activa el temporizador semanal	ON/OFF

PROGRAMA 1			
<i>menú de nivel</i>	<i>selección</i>	<i>significado</i>	<i>valores posibles</i>
M2-3-02	START PRG 1	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-3-03	STOP PRG 1	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-04	LUNES PRG 1		on/off
M2-3-05	MARTES PRG 1		on/off
M2-3-06	MIÉRCOLES PRG 1		on/off
M2-3-07	JUEVES PRG 1		on/off
M2-3-08	VIERNES PRG 1		on/off
M2-3-09	SÁBADO PRG 1		on/off
M2-3-10	DOMINGO PRG 1		on/off

PROGRAMA 2			
<i>menú de nivel</i>	<i>selección</i>	<i>significado</i>	<i>valores posibles</i>
M2-3-11	START PRG 2	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-3-12	STOP PRG 2	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-13	LUNES PRG 2		on/off
M2-3-14	MARTES PRG 2		on/off
M2-3-15	MIÉRCOLES PRG 2		on/off
M2-3-16	JUEVES PRG 2		on/off
M2-3-17	VIERNES PRG 2		on/off
M2-3-18	SÁBADO PRG 2		on/off
M2-3-19	DOMINGO PRG 2		on/off

PROGRAMA 3			
menú de nivel	selección	significado	valores posibles
M2-3-20	START PRG 3	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-3-21	STOP PRG 3	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-22	LUNES PRG 3		on/off
M2-3-23	MARTES PRG 3		on/off
M2-3-24	MIÉRCOLES PRG 3		on/off
M2-3-25	JUEVES PRG 3		on/off
M2-3-26	VIERNES PRG 3		on/off
M2-3-27	SÁBADO PRG 3		on/off
M2-3-28	DOMINGO PRG 3		on/off

PROGRAMA 4			
menú de nivel	selección	significado	valores posibles
M2-3-29	START PRG 4	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-3-30	STOP PRG 4	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-3-31	LUNES PRG 4		on/off
M2-3-32	MARTES PRG 4		on/off
M2-3-33	MIÉRCOLES PRG 4		on/off
M2-3-34	JUEVES PRG 4		on/off
M2-3-35	VIERNES PRG 4		on/off
M2-3-36	SÁBADO PRG 4		on/off
M2-3-37	DOMINGO PRG 4		on/off

Submenú M2 - 4 - Programa de fin de semana

Permite activar / desactivar y ajustar las funciones del crono en el fin de semana (días 6 y 7, o sábado y domingo). Para activar pulse el P3 en "crono fin semana OFF" y ajuste "ON" con el botón P1 (disminución) o P2 (aumento). Al establecer la hora de "START 1 FIN SEMANA OFF". Pulsar P1 o P2 para programar la hora de inicio. Pulsar P3 para programar hora de parada STOP (El programa 1 es para el sábado). Proceder de la misma manera descrita para el programa 2 que corresponde al domingo.

PROGRAMA FIN DE SEMANA			
menú de nivel	selección	significado	valores posibles
M2-4-01	TEMPORIZADOR FIN - SEMANA	Active el temporizador semanal	ON/OFF
M2-4-02 SABADO	INICIO 1 FIN- SEM	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-4-03 SABADO	PARADA 1 FIN- SEM	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50
M2-4-04 DOMINGO	INICIO 2 FIN- SEM	Tiempo de activación	OFF-0-23:50
M2-4-05 DOMINGO	PARADA 2 FIN- SEM	Tiempo de desactivación	OFF-0-23:50

2.4.4 Menú M3 - Selección de idioma

Permite seleccionar el idioma de diálogo entre los disponibles. Para ir a la siguiente pulsación P2 lenguaje (aumento) para retroceder prensa P1 (disminución), para confirmar pulsar P3.



2.4.5 Menú M4 - Stand-by

Permite activar o desactivar el modo de espera. Una vez que haya seleccionado el botón de menú con el P3 M4, pulsar P1 (disminución) o P2 (aumentar) para cambiar el estado de ON a OFF y viceversa.



2.4.6 Menú M5 – Zumbador

Permite activar o desactivar la alarma del controlador durante la señalización de alarma con una señal acústica (Zumbido). Para activar o desactivar la acción P1 o P2 botones, presione P3 para confirmar.

2.4.7 Menú M6 - Primera carga

Esta función sólo está disponible cuando la estufa está apagada y permite cargar el sinfín en el primer arranque de la estufa cuando la tolva de pellet está vacío. Después de seleccionar el menú M6, desplácese por la pantalla el mensaje "Presione More" (Figura 18a). A continuación, pulse P2 (aumento). El ventilador de humos va a la máxima velocidad, gira el sinfín (LED encendido) hasta que se acabe el tiempo indicado en la pantalla (Figura 18b), o hasta que se pulse el botón P3.





2.4.8 Menú M7 - Estado de estufa

Entrar en el menú M7, después de pulsar el botón P3 se desplazará el estado de ciertas variables durante el funcionamiento de la estufa de trabajo. La siguiente tabla da un ejemplo de la pantalla en la pantalla y el significado de estos valores

<i>Estado visualize</i>	<i>significado</i>
3,1"	Tiempo de funcionamiento del sinfín
52'	Tiempo que falta para auto limpieza
Toff	Estado termostato
106°	Temperatura de humos
1490	Velocidad del ventilador de humos

2.4.9 Menú M8 - Técnico de calibración

Este menú está reservado para el servicio de asistencia técnica.

2.4.10 Menú M9 - Salida

Al seleccionar este elemento del menú pulsando el botón P3, se sale del menú .

2.5. ALARMAS

En el caso de que se produzca una avería, la estufa se para y señala la alarma correspondiente encendiendo las alarmas LED (LED de alarma encendido) y emite pitidos. En la pantalla aparece el tipo de alarma

Existen las siguientes alarmas:

<i>Descripción de la alarma</i>	<i>Mensaje de la pantalla</i>
Falta de energía eléctrica	AL 1 ALAR AL 1 BLAC-OUT
Sensor de temperatura de humos	AL 2 ALAR AL 2 FLUE GAS
Sobrecalentamiento	AL 3 ALAR AL 3 HOT EXAUST
Fallo del ventilador o encoder	AL 4 ALAR AL 4 FAN FAILURE
Fallo de encendido	AL 5 ALAR AL 5 NO LIGHT IN-
Falta de pellet	AL 6 ALAR AL 6 NO PELLET
Exceso de temperatura en depósito de pellet	AL 7 ALAR AL 7 SAFETY THERMAL
Falta de depresión	AL 8 ALAR AL 8 FAILURE DEPRESS-

Cada condición de alarma provoca el apagado inmediato de la estufa

El estado de alarma se alcanza después de unos 20 segundos de retardo, **A EXCEPCIÓN DE ALARMA BLACK-OUT**, y se puede restablecer pulsando y manteniendo pulsado el botón P3. Cada vez que se reinicia una alarma, por seguridad se inicia una fase de apagado de la estufa. Durante la alarma siempre está en las alarmas LED (LED de alarma se ilumina) y habilita cuando suena la señal acústica intermitente. Si no se restablece la alarma, la estufa se mantendrá apagada, mostrando siempre el mensaje de alarma.

2.5.1 Black-out energía eléctrica

Durante el funcionamiento faltar pueden carecer de electricidad. Al volver la corriente, si el periodo del apagón es inferior a 30 segundos, la estufa parte donde estaba, de lo contrario la alarma se activa. Se enciende el led de alarma. En la pantalla aparece "AL 1" (y la estufa entra en parada).(Ver figura siguiente)



2.5.2 Sensor de temperatura detector de humo

Se produce cuando la sonda de humos es defectuosa . Se enciende el led de alarma. En la pantalla aparece "AL 2" (la estufa va en parada) (Ver figura siguiente)



2.5.3 Alarma de sobre-temperatura de humos

Tiene lugar en el caso en el que la sonda detecta una temperatura de combustión superior a la programada Se enciende el led de la alarma. La pantalla muestra "AL 3" (la estufa va en parada) Ver figura siguiente).



2.5.4 Alarma del ventilador o encoder de humos

Tiene lugar en el caso de mal funcionamiento del encoder (variador de velocidad del ventilador) o parada del ventilador de humos. Se enciende el led de alarma. La pantalla señala "AL 4" (la estufa va en parada) (Ver figura siguiente).



2.5.5 Alarma de fallo de encendido

Se produce cuando la fase de encendido falla. Esto ocurre si después de 15 minutos, la temperatura de los humos no alcanza el nivel programado. Se enciende el led de alarma. La pantalla señala "AL 5" (la estufa va en parada) (Ver figura siguiente).



2.5.6 Alarma de falta de pellet

Se produce cuando en fase de trabajo, la temperatura de los humos baja por debajo de la programada, debido a que el depósito de pellet está vacío. Se enciende el led de alarma. La pantalla señala "AL 6" (Ver figura siguiente).



2.5.7 Exceso de temperatura de seguridad térmica

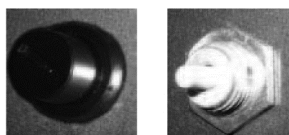
Se produce cuando el termostato instalado en el exterior del depósito de pellet detecta una temperatura superior al tarado del mismo. Se enciende el led de alarma. La pantalla señala "AL 7" (la estufa ve en parada) (Ver figura siguiente).



Después de comprobar el mensaje, puede restablecer la alarma pulsando P3



Antes de poner la estufa en marcha hay que pulsar el botón de rearme del termostato, que se encuentra en la parte posterior de la estufa (abajo, cerca de la alimentación eléctrica).



2.5.8 Alarma falta de depresión

Se produce cuando el interruptor externo instalado en la puerta no cierra el contacto. También se produce si no hay tiro en la chimenea. Si falta depresión dentro de la cámara de combustión, el presostato de humos conectado en la salida del ventilador no conmuta. Se enciende el led de alarma. La pantalla señala "AL 8" (la estufa va en parada) (Ver figura siguiente).



2.6 Limpieza y mantenimiento

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento en la estufa, tomar las siguientes precauciones:

- Asegurarse de que todas las piezas de la estufa estén frías;
- Asegurarse de que las cenizas estén totalmente apagadas;
- Asegurarse de que el interruptor general esté en posición OFF;
- Desconectar el enchufe de la toma, para evitar contactos accidentales;
- Concluida la fase de mantenimiento, controlar que todo esté en orden como antes de la intervención (brasero colocado correctamente).

Se ruega seguir atentamente las siguientes instrucciones para la limpieza. Su incumplimiento puede provocar problemas en el funcionamiento de la estufa.

Limpieza de cenizas con aspiradora (diario)

A través del aspirador de polvo, limpiar el interior de la cámara de combustión por la ceniza acumulada. (Fig. 10).



Figura 10

Limpieza de las superficies

Para la limpieza de las superficies utilizar un trapo con agua o agua y jabón neutro.

El uso de detergentes o diluyentes agresivos dañan las superficies e la estufa. Antes de utilizar cualquier detergente se aconseja probarlo sobre una zona que no esté a la vista o ponerse en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado para solicitar consejos al respecto.

Limpieza de las piezas de metal

Para limpiar las piezas de metal de la estufa utilizar un paño suave humedecido en agua.

Nunca limpiar las piezas de metal con alcohol, diluyentes, gasolina, acetonas u otras sustancias desengrasantes. En caso de utilización de dichas sustancias nuestra empresa declina toda responsabilidad. Eventuales variaciones de la tonalidad de las piezas de metal pueden deberse a un uso inadecuado de la estufa.



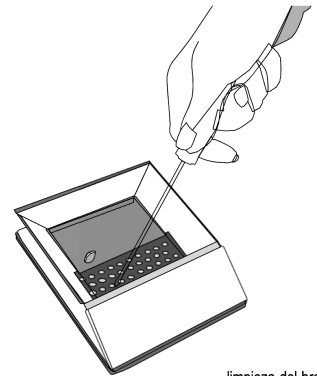
¡ATENCIÓN!

Es necesario hacer la limpieza diaria del brasero/quemador y periódica de el cenicero. La poca o ninguna limpieza en algunos casos puede provocar fallos en el encendido de la estufa con el consiguiente daño en ésta o en el ambiente (potencial emisiones de hollín e inquemados). No reintroducir el pellet que eventualmente se encuentra en el brasero que no se ha quemado.

Limpieza del brasero y de su soporte (diario)

Cuando la llama adquiere tonos de color rojo o es débil, acompañada de humo negro, significa que hay depósitos de cenizas o incrustaciones que no permiten el correcto funcionamiento de la estufa y que deben eliminarse (Fig. 11). Extraer el brasero todos los días simplemente levantándolo de su sede; luego limpiarlo de cenizas y eventuales depósitos que podrían formarse, prestando especial atención a liberar orificios obstruidos utilizando una herramienta puntiaguda (no provista como equipamiento de la máquina). Esta operación se torna necesaria especialmente las primeras veces con cada encendido, sobre todo si se utilizan pellets de baja calidad. La frecuencia de esta operación estará determinada por la frecuencia de uso y por la elección del pellet.

Es conveniente controlar también el soporte del brasero aspirando eventuales cenizas presentes.



limpieza del brasero

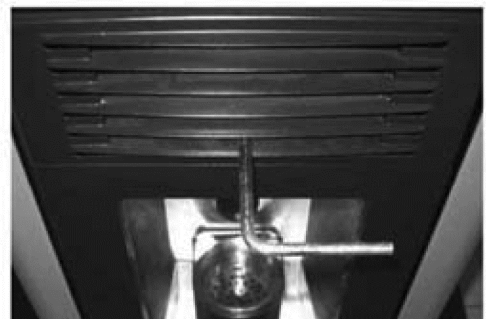
Limpieza del rascador (diario)

Con la estufa apagada, accionar 5-6 veces el rascador del conducto de intercambio de calor tirando y empujando la palanca ubicada entre las rejillas frontales por donde sale el aire ambiente.

- Empujar el rascador hacia la estufa con la puerta cerrada (Fig. (Fig. 12).
- Tirar el rascador hacia sí mismo con la puerta cerrada (Fig. 13).



rascador no accionado



:rascador accionado

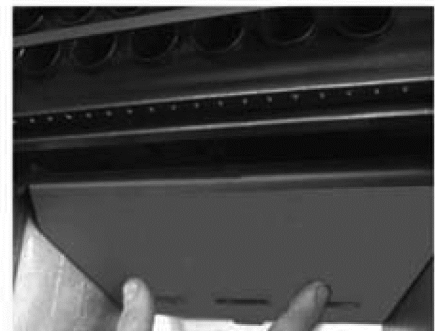
Limpie la placa cortafuego (mensual)

Retire la placa cortafuego siguiendo las instrucciones indicadas en las figuras.(14-15-16-17).

Quitar con un aspirador toda la ceniza depositada en la parte superior. Después, montar la placa cortafuego y asegurar que los tres ganchos estén bien alojados.



Gancho de apoyo



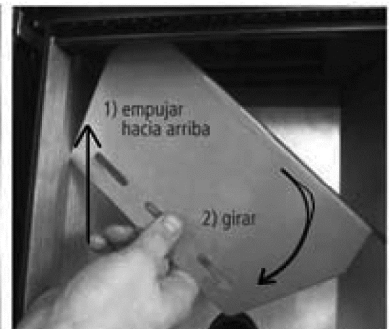
levantar la placa cortafuego



levantar la placa cortafuego



rotación de la placa cortafuego



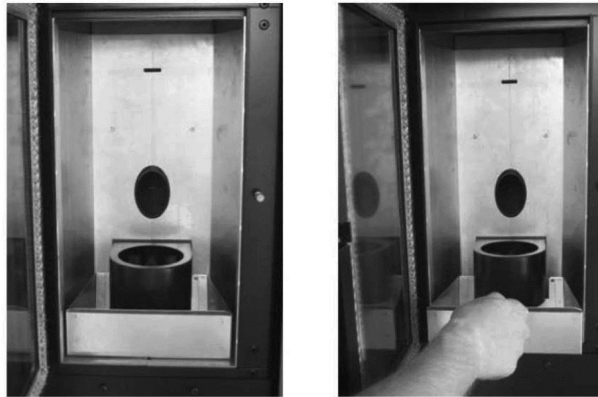
extracción de la placa cortafuego

Contenedor de cenizas (diario)

Abrir la puerta y extraer el contenedor de cenizas.

Quitar con un aspirador todas las cenizas que se hayan depositado en su interior.

(Fig. 18-19).



limpieza del contenedor de cenizas

Limpieza del vidrio (diario)

El vidrio es de tipo autolimpiante, por lo tanto, mientras la estufa está funcionando, una capa de aire se desplaza a lo largo de la superficie del mismo, manteniendo alejadas cenizas y suciedad; no obstante, luego de algunas horas se formará una pátina grisácea que debe limpiarse cuando se apague la estufa. Que el vidrio se ensucie depende además de la calidad y cantidad de pellet utilizado.

La limpieza del vidrio debe efectuarse con la estufa fría con los productos aconsejados

Cuando se lleva a cabo esta operación, observar siempre que la guarnición gris alrededor del vidrio esté en buen estado; la falta de control de la eficiencia de esta guarnición puede comprometer el funcionamiento de la estufa. No obstante, pellet de baja calidad puede hacer que se ensucie el vidrio.

¡ATENCIÓN! En caso de que el vidrio esté roto, no intentar encender la estufa.

Limpieza de la instalación de descarga

Hasta adquirir una aceptable experiencia respecto de las condiciones de funcionamiento, se aconseja efectuar este mantenimiento al menos mensualmente.

- Desconectar el cable de alimentación eléctrica;
- Quitar el tapón del racor en T y limpiar los conductos;

Si fuera necesario, al menos para las primeras veces, dirigirse a personal cualificado;

- Limpiar cuidadosamente la instalación de salida de humos: a tal fin ponerse en contacto con un limpiachimeneas profesional;
- Limpiar el polvo, las telas de araña, etc. de la zona de atrás de los paneles del revestimiento interno una vez al año, en especial los ventiladores.

Limpieza de los ventiladores

La estufa posee dos ventiladores (ambiente y humos) ubicados en la parte trasera e inferior de la propia estufa. Eventuales depósitos de polvo o cenizas sobre las paletas de los ventiladores hacen que éstos se desequilibren, provocando ruidos durante el funcionamiento.

Por lo tanto, es necesario limpiar los ventiladores, al menos anualmente. Dado que dicha operación implica desmontar algunas piezas de la estufa, encargar la limpieza del ventilador sólo a nuestro Centro de Asistencia Autorizado.

Limpieza de final de estación

Al final de la estación, cuando la estufa ya no se utiliza, se aconseja una limpieza más cuidadosa y general:

- Quitar todos los pellet del depósito y de la cóclea;
- Limpiar cuidadosamente el brasero, el soporte del brasero, la cámara de combustión y el contenedor de cenizas.

Si se han seguido los puntos anteriores, ello supone sólo un control del estado de la estufa. Es necesario limpiar muy cuidadosamente el tubo de descarga o el conducto de humos y controlar el estado del recipiente, si fuera necesario, solicitarlo al Centro de Asistencia Autorizado. Si fuera necesario, lubricar las bisagras de la puerta y de la manilla. Controlar también el cordón de fibra cerámica junto al vidrio, en la pared interna de la puerta, si estuviera gastado o demasiado seco, pedirlo al Centro de Asistencia Autorizado.

Sustitución de elementos

Sustitución de los vidrios

La estufa está provista de un vidrio cerámico de 4 mm de espesor, resistente a un shock térmico de 750°C; el vidrio puede romperse solamente debido a un fuerte impacto o por un uso incorrecto. No golpear la puerta ni el vidrio.

En caso de rotura sustituir el vidrio sólo con un repuesto original provisto por el Centro de Asistencia Autorizado.

Mantenimiento anual a cargo del Centro de Asistencia

Estas operaciones debe programarlas anualmente el Centro de Asistencia Autorizado y son necesarias para asegurar que se mantenga la eficiencia del producto, garantizando su funcionamiento en condiciones de seguridad.

- Limpieza cuidadosa de la cámara de combustión;
- Limpieza e inspección del conducto de escape de humos;
- Control de la estanqueidad de las guarniciones;
- Limpieza de los mecanismos y de las piezas en movimiento (motor y ventiladores);
- Control de la parte eléctrica y de los componentes electrónicos.
- Limpieza general interna y externa;
- Limpieza cuidadosa de los tubos de intercambio;
- Limpieza cuidadosa y desincrustación del crisol y del compartimiento correspondiente;
- Limpieza de motor, control mecánico de holguras y fijaciones;
- Limpieza del canal de humos (sustitución de las guarniciones en los tubos) y del compartimiento del ventilador de extracción de humos;
- Limpieza del tubito de silicona conectado al presostato;
- Limpieza, inspección y desincrustación del compartimiento de la resistencia de encendido, sustitución de la misma si fuera necesario;
- Limpieza/control del display;
- Inspección visual de los cables eléctricos, de las conexiones y del cable de alimentación;
- Limpieza del depósito de pellet y control de holguras del grupo sinfín-motorreductor;
- Sustitución de la guarnición de la puerta de combustión;
- Prueba funcional, carga de la cóclea, encendido, funcionamiento durante 10 minutos y apagado.

NOTAS:



TRADESA

www.tradesa.com

**C/ Sor Ángela de la Cruz 30, 1º 2
28020 Madrid**

Tel.: 91-571-06-54

Fax: 91-571-37-54

tradesa@tradesa.com

TRADE, S.A. mejora constantemente sus productos por los que las características estéticas y dimensionales, los datos técnicos, los equipos y los accesorios de los aparatos quedan sujetos a posibles variaciones.

Edición Septiembre 2012 - Rev. 0

TRADESA

